

Legge federale sulla sicurezza delle installazioni e degli apparecchi tecnici (LSIT)

Norme tecniche per macchinario¹

Visto l'articolo 4a della legge federale del 19 marzo 1976 (modificata il 18 giugno 1993) sulla sicurezza delle installazioni e degli apparecchi tecnici (RS 819.1), le norme menzionate nell'Allegato sono designate come norme tecniche atte a concretizzare i requisiti essenziali di sicurezza e di salute per macchinario ai sensi dell'articolo 2 capoverso 1 dell'ordinanza del 12 giugno 1995 sulla sicurezza delle installazioni e degli apparecchi tecnici (RS 819.11). Si tratta a tale proposito di norme armonizzate a livello europeo emanate dal Comitato europeo di normalizzazione (CEN) su mandato della Commissione delle Comunità europee e dell'Associazione europea di libero scambio (AELS).

Gli elenchi dei titoli delle norme tecniche designate dal Seco e i relativi testi sono ottenibili presso l'Associazione svizzera di normalizzazione, Divisione switec, Bürglistrasse 29, 8400 Winterthur.

2 dicembre 2003

Seco – Direzione del lavoro
Installazioni e apparecchi tecnici:
Marcel Berthoud

¹ Vedi anche FF **1997** III 1168, IV 135 440, **1998** 820, **1999** 7659, **2000** 1642 4362, **2001** 61 1147 1213 1860, **2002** 5258, **2003** 1878 3422 4848

Norme tecniche per macchinario

Numero	Titolo	Riferimento Gazzetta ufficiale CE
EN 500-5	Avvertenza: la presunzione di conformità conferita dalla norma EN 500-5 del 1995, pubblicata nella Gazzetta Ufficiale delle Comunità Europee C 42 del 14.2.1996, termina a decorrere dalla data della presente pubblicazione.	2003/C 192/02
EN 528/A1	Trasloelevatori-Sicurezza-Modifica A1	2003/C 192/02
EN 618	Equipaggiamenti e sistemi di movimentazione continua – Sicurezza e requisiti di compatibilità elettromagnetica per la movimentazione meccanica di materiali alla rinfusa eccetto convogliatori a nastro fissi	2003/C 147/07
EN 619	Equipaggiamenti e sistemi di movimentazione continua – Sicurezza e requisiti di compatibilità elettromagnetica per la movimentazione meccanica di carichi unitari	2003/C 192/02
EN 620	Equipaggiamenti e sistemi di movimentazione continua – Sicurezza e requisiti di compatibilità elettromagnetica per convogliatori a nastro fissi per materiali alla rinfusa	2003/C 147/07
EN 1010-3	Sicurezza del macchinario – Requisiti di sicurezza per la costruzione delle macchine per la stampa e la lavorazione della carta – Parte 3: Taglierine	2003/C 192/02
EN 1028-1	Pompe antincendio – Pompe centrifughe antincendio con innesco – Parte 1: Classificazione – Requisiti generali e di sicurezza	2003/C 192/02
EN 1028-2	Pompe antincendio – Pompe centrifughe antincendio con innesco – Parte 2: Verifica dei requisiti generali e di sicurezza	2003/C 192/02
EN 1804-1	Macchine per unità estrattive in sottterraneo – Requisiti di sicurezza per armature marcianti ad azionamento oleodinamico – Parte 1: Elementi di sostegno e requisiti generali	2003/C 147/07
EN 1804-2	Macchine per unità estrattive in sottterraneo – Requisiti di sicurezza per armature marcianti ad azionamento oleodinamico – Parte 2: Gambe e cappelli meccanizzati	2003/C 147/07
EN 1846-3	Veicoli antincendio e di servizio di soccorso – Parte 3: Apparecchiatura installata in modo permanente – Sicurezza e prestazione	2003/C 192/02
EN ISO 3747	Acustica – Determinazione dei livelli di potenza sonora delle sorgenti di rumore mediante misurazioni di pressione sonora – Metodo di confronto in sito (ISO 3747:2000)	2003/C 192/02
EN ISO 11145	Avvertenza: la presunzione di conformità conferita dalla norma EN ISO 11145 del 1994, pubblicata nella Gazzetta ufficiale delle Comunità europee C 42 del 14.2.1996, è terminata alla data di pubblicazione della norma EN ISO 11145 del 2001.	2003/C 147/07
EN 12110	Macchine per scavo meccanizzato di gallerie – Accesso alla zona in pressione – Requisiti di sicurezza	2003/C 192/02
EN 12111	Macchine per scavo meccanizzato di gallerie – Frese, minatori continui e impact rippers – Requisiti di sicurezza	2003/C 192/02
EN 12198-2	Sicurezza del macchinario – Valutazione e riduzione dei rischi generati dalle radiazioni emesse dal macchinario – Parte 2: Procedura di misurazione dell'emissione di radiazione	2003/C 192/02

Numero	Titolo	Riferimento Gazzetta ufficiale CE
EN 12198-3	Sicurezza del macchinario – Valutazione e riduzione dei rischi generati dalle radiazioni emesse dal macchinario – Parte 3: Riduzione della radiazione per attenuazione o schermatura	2003/C 192/02
EN 12254	Schermi per posti di lavoro in presenza di laser – Requisiti di sicurezza e prove	2003/C 192/02
EN 12254/A1	Schermi per posti di lavoro in presenza di laser – Requisiti di sicurezza e prove – Modifica A1	2003/C 192/02
EN 12312-2	Attrezzature per servizi aeroportuali di rampa – Requisiti specifici – Parte 2: Veicoli per servizi di catering	2003/C 192/02
EN 12312-12	Attrezzature per servizi aeroportuali di rampa – Requisiti specifici – Parte 12: Botti acqua potabile	2003/C 192/02
EN 12312-13	Attrezzature per servizi aeroportuali di rampa – Requisiti specifici – Parte 13: Botti igieniche	2003/C 192/02
EN 12355	Macchine per l'industria alimentare – Macchine scuoiatrici, scotennatrici e asportatrici di membrane – Requisiti di sicurezza e di igiene	2003/C 192/02
EN 12385-1	Funi di acciaio – Sicurezza – Parte 1: Requisiti generali	2003/C 192/02
EN 12385-2	Funi di acciaio – Sicurezza – Parte 2: Definizioni, designazione e classificazione	2003/C 192/02
EN 12385-4	Funi di acciaio – Sicurezza – Parte 4: Funi a trefoli per usi generali nel sollevamento	2003/C 192/02
EN 12415/A1	Macchine utensili – Sicurezza – Torni e centri di tornitura a comando numerico di piccole dimensioni	2003/C 192/02
EN 12601	Gruppi elettrogeni con motori alternativi a combustione interna – Sicurezza	2003/C 192/02
EN 12999	Apparecchi di sollevamento – Gru caricatrici	2003/C 192/02
EN 13059	Sicurezza dei carrelli industriali – Metodi di prova per la misurazione delle vibrazioni	2003/C 192/02
EN 13218	Macchine utensili – Sicurezza – Rettificatrici fisse	2003/C 192/02
EN 13411-1	Estremità per funi di acciaio – Sicurezza – Parte 1: Radance per brache a fune di acciaio	2003/C 147/07
EN 13490	Vibrazioni meccaniche – Carrelli industriali – Valutazione in laboratorio delle vibrazioni trasmesse all'operatore dal sedile	2003/C 192/02
EN 13732	Macchine per l'industria alimentare – Refrigeranti del latte sfuso alla stalla – Requisiti di costruzione, prestazione, idoneità all'utilizzo, sicurezza e igiene	2003/C 192/02
EN 13736	Macchine utensili – Sicurezza – Presse pneumatiche	2003/C 192/02
EN 13862	Macchine per taglio di superfici piane orizzontali – Sicurezza	2003/C 192/02
EN 13985	Macchine utensili – Sicurezza – Cesoie a ghigliottina	2003/C 192/02
EN ISO 14738	Sicurezza del macchinario – Requisiti antropometrici per la progettazione di posti di lavoro sul macchinario (ISO 14738:2002)	2003/C 192/02

Numero	Titolo	Riferimento Gazzetta ufficiale CE
EN 23741	Avvertenza: la presunzione di conformità conferita dalle norme EN 23741 e EN 23742 del 1991, pubblicate nella Gazzetta ufficiale delle Comunità europee C 229 del 25.8.1993, termina alla data di questa pubblicazione.	2003/C 147/07
EN 23742	Avvertenza: la presunzione di conformità conferita dalle norme EN 23741 e EN 23742 del 1991, pubblicate nella Gazzetta ufficiale delle Comunità europee C 229 del 25.8.1993, termina alla data di questa pubblicazione.	2003/C 147/07
EN 50144-2-3	Sicurezza degli utensili elettrici a motore portatili – Parte 2-3: Norme particolari di sicurezza per smerigliatrici, smerigliatrici a disco e lucidatrici	2003/C 192/02
EN 50144-2-3/A1	Sicurezza degli utensili elettrici a motore portatili – Parte 2-3: Norme particolari di sicurezza per smerigliatrici, smerigliatrici a disco e lucidatrici – Modifica 1	2003/C 192/02
EN 50144-2-13	Sicurezza degli utensili elettrici a motore portatili – Parte 2-13: Prescrizioni particolari per seghe a catena	2003/C 192/02
EN 60335-1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare – Parte 1: Norme generali (IEC 60335-1:2001, modificate)	2003/C 192/02
EN 61029-2-4	Sicurezza degli utensili elettrici a motore trasportabili – Parte 2-4: Prescrizioni particolari per mole da banco (IEC 61029-2-4:1993, modificate)	2003/ 192/02
EN 61029-2-9	Sicurezza degli utensili elettrici a motore trasportabili – Parte 2-9: Prescrizioni particolari per troncatrici (IEC 61029-2-9:1995, modificate)	2003/ 192/02